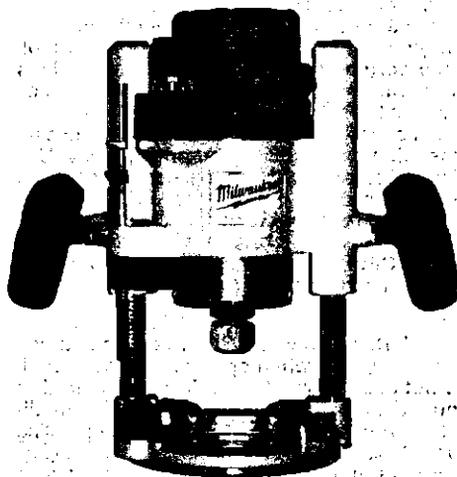


Milwaukee®

OPERATOR'S MANUAL
MANUEL de L'UTILISATEUR
MANUAL del OPERADOR

Cat. No.
No de cat.
5615-20 5616-20
5619-20 5625-20
48-10-5600



HEAVY-DUTY ROUTERS TOUPIES EXTRA-ROBUSTES BURILADORAS PARA SERVICIO PESADO

TO REDUCE THE RISK OF INJURY, USER MUST READ AND UNDERSTAND OPERATOR'S MANUAL.

AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES, L'UTILISATEUR DOIT LIRE ET BIEN COMPRENDRE LE MANUEL DE L'UTILISATEUR.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES, EL USUARIO DEBE LEER Y ENTENDER EL MANUAL DEL OPERADOR.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

ADVERTENCIA LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD. Si no se sigue todas las advertencias e instrucciones, se pueden provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves. **Guarde todas las advertencias e instrucciones para consultarlas en el futuro.** El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias incluidas más abajo se refiere a su herramienta operada por conexión (cable) a la red eléctrica o por medio de una batería (inalámbrica).

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo. Las áreas desordenadas u oscuras contribuyen a que se produzcan accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden incendiar el polvo o las emanaciones.
- Mantenga a los niños y otras personas alejadas mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Los enchufes de las herramientas eléctricas deben ser del mismo tipo que el toma-corrientes. Nunca realice ningún tipo de modificación en el enchufe. No use enchufes adaptadores con herramientas eléctricas con conexión a tierra. Se reducirá el riesgo de descarga eléctrica si no se modifican los enchufes y los toma-corrientes son del mismo tipo.
- Evite el contacto corporal con superficies con conexión a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. El riesgo de descarga eléctrica aumenta si su cuerpo está conectado a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. El agua que entra en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No abuse del cable. Nunca use el cable para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, los bordes afilados o las piezas en movimiento. Los cables dañados o enmarañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando se utiliza una herramienta eléctrica en el exterior, use una extensión que sea apropiada para uso en el exterior. El uso de un cable apropiado para el exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si debe operar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido por un interruptor de circuito con conexión a tierra (GFCI). Usar un GFCI reduce el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.

SEGURIDAD PERSONAL

- Manténgase alerta, ponga cuidado a lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medici-

nas. Despijarse un minuto cuando se utiliza una herramienta eléctrica puede tener como resultado lesiones personales graves.

- Use un equipo de protección personal. Lleve siempre protección ocular. Llevar un equipo de protección apropiado para la situación, como una máscara antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, un casco o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.
- Evite el incendio accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la toma de alimentación o a la batería; al levantar o mover la herramienta. Mover herramientas con el dedo en el interruptor o enchufarlas con el interruptor en la posición de encendido contribuye a que se produzcan accidentes.
- Quite todas las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que esté acoplada a una pieza giratoria de la herramienta puede provocar lesiones personales.
- No se estire demasiado. Mantenga los pies bien asentados y el equilibrio en todo momento. Esto permite tener mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Vístase de manera apropiada. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa floja, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- Si se proporcionan dispositivos para la conexión de sistemas de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y se usen apropiadamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para la aplicación. La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y de manera más segura a la velocidad para la que se diseñó.
- No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y se debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de alimentación y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar las herramientas eléctricas. Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de que la herramienta se prenda accidentalmente.

- Almacene las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con ellas o estas instrucciones las utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en las manos de usuarios no capacitados.
- Mantenimiento de las herramientas eléctricas. Revise que no haya piezas móviles que estén desalineadas o que se atasquen, piezas rotas ni ninguna otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si se encuentran daños, haga que le reparen la herramienta antes de usarla. Las herramientas mal mantenidas son la causa de muchos accidentes.
- Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Es menos probable que se atasquen las herramientas de corte con filos afilados que se mantienen de manera apropiada y también son más fáciles de controlar.
- Use la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc. siguiendo estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que se va a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquellas para las que se diseñó podría originar una situación peligrosa.

MANTENIMIENTO

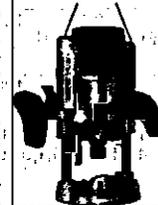
- Haga que un técnico calificado realice el mantenimiento de la herramienta eléctrica utilizando solamente piezas de repuesto idénticas. Esto asegurará que se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.

REGLAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

- Sostenga la herramienta eléctrica de sus superficies aisladas de agarre, debido a que el cortador puede entrar en contacto con su propio cable. El contacto con un cable que conduzca electricidad puede hacer que las partes metálicas de la herramienta se electrifiquen y provocar una descarga eléctrica al operador.
- Use abrazaderas u otra manera práctica de asegurar y sujetar la pieza en la que se va a trabajar en una plataforma estable. Sujetar la pieza con la mano o contra su cuerpo la deja inestable y puede conducir a la pérdida de control.
- Utilice siempre anteojos de seguridad y una máscara contra el polvo. Utilice únicamente en un área bien ventilada. El uso de dispositivos de seguridad personal y un ambiente seguro reducen el riesgo de lesiones.
- Algunas maderas contienen conservantes que pueden resultar tóxicos. Tenga sumo cuidado para evitar la inhalación y el contacto con la piel al trabajar con estos materiales. Solicite y observe cualquier información de seguridad disponible a través del distribuidor de los materiales.
- Asegúrese que la pieza de trabajo no contenga clavos, tornillos ni otro tipo de objetos. Mantenga el borde de trabajo alejado de la superficie de agarre. Cortar estos objetos puede ocasionar la pérdida del control de la herramienta y daño a la broca.

- No sujete la pieza de trabajo con una mano y la herramienta con la otra mientras opera la herramienta. No colee las manos cerca o debajo de la superficie de corte. Agarrar el material y guiar la herramienta con ambas manos es más seguro.
- No use brocas desafiladas o dañadas. Las brocas afiladas deben manejarse con cuidado. Las brocas dañadas pueden romperse durante el uso. Las brocas desafiladas requieren mayor fuerza para impulsar la herramienta, lo que podría ocasionar que la broca se rompa. Partes de carburo podrían desprenderse de las brocas dañadas y quemar la pieza de trabajo.
- Luego de cambiar la broca o realizar ajustes, asegúrese que la tuerca de la pinza portapiezas y cualquier otro dispositivo de ajuste se encuentran bien apretados. Los dispositivos de ajuste sueltos pueden moverse inesperadamente y ocasionar una pérdida de control. Los componentes de rotación sueltos pueden desprenderse violentamente. Observe cualquier vibración u oscilación que pudiera indicar la instalación incorrecta de la broca.
- Agarre la buriladora de manera firme cuando ponga en marcha el motor a fin de resistir el torque de arranque.
- Mantenga siempre el cordón de alimentación alejado de las partes móviles de la herramienta. Mantenga el cordón alejado de la dirección del corte.
- No encienda la herramienta cuando la broca esté en contacto con el material. El borde de corte de la broca puede atrapar el material y ocasionar la pérdida de control de la herramienta.
- No reeunte la herramienta hasta que la broca se haya detenido completamente. La broca, mientras gira, puede agarrar la superficie y hacer que Ud. pierda el control de la herramienta.
- No toque la broca durante o inmediatamente después de usarla. La broca podría estar demasiado caliente y quemarle la piel.
- Nunca fije la pieza de trabajo a una superficie dura, p. ej., concreto o piedra. El contacto con la broca puede hacer que salte la herramienta y se pierda el control.
- Accione las buriladoras sólo mientras estén sujetas. No fije ni sujete la buriladora a una superficie ni sostenga la pieza de trabajo con la mano.
- Nunca use brocas más grandes que la abertura más pequeña de la base, de la sub-base o de la lumbrera para la recolección de polvo.
- No afloje ni quite los cabezales del émbolo. Los resortes internos están bajo presión. Si se les quita o afloja, los cabezales y resortes internos saldrán disparados y podrían causar lesiones.
- Guarde las etiquetas y placas de especificaciones. Estas tienen información importante. Si son ilegibles o si no se pueden encontrar, póngase en contacto con un centro de servicio de MILWAU-KEE para una refacción gratis.

Los cabezales del émbolo.



• **ADVERTENCIA:** Algunas partículas de polvo resultantes del lijado mecánico, aserrado, esmerilado, taladrado y otras actividades relacionadas a la construcción, contienen sustancias químicas que se saben ocasionan cáncer, defectos congénitos u otros daños al aparato reproductivo. A continuación se citan algunos ejemplos de tales sustancias químicas:

- plomo proveniente de pinturas con base de plomo
- sílice cristalino proveniente de ladrillos, cemento y otros productos de albañilería y
- arsénico y cromo provenientes de madera químicamente tratada.

El riesgo que usted sufre debido a la exposición varía dependiendo de la frecuencia con la que usted realiza estas tareas. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas, trabaje en un área bien ventilada, y utilice equipo de seguridad aprobado como, por ejemplo, máscaras contra el polvo que hayan sido específicamente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

SIMBOLOGÍA

	Doble aislamiento
	Volts
	Corriente alterna
	Amperios
$n_0 \times \text{XXX} \text{min}^{-1}$	Revoluciones por minuto sin carga (rpm)
	Underwriters Laboratories, Inc., Estados Unidos y Canadá

ESPECIFICACIONES

Cat. No.	Volts CA	A	rpm	Potencia Máx. (hp)
5615-20* Bodygrip®	120	11	24 000	1-3/4
5616-20* Bodygrip®	120	13	10 000 - 24 000	2-1/4
5619-20 Empuñadura en "D"	120	11	24 000	1-3/4
5625-20 Producción	120	15	10 000 - 22 000	3-1/2

* También compatible con la base tipo émbolo 48-10-5600, que se ofrece por separado y en juegos.

TIERRA

ADVERTENCIA Puede haber riesgo de descarga eléctrica si se conecta el cable de conexión de puesta a tierra incorrectamente. Consulte con un electricista certificado si tiene dudas respecto a la conexión de puesta a tierra del tomacorriente. No modifique el enchufe que se proporciona con la herramienta. Nunca retire la clavija de conexión de puesta a tierra del enchufe. No use la herramienta si el cable o el enchufe está dañado. Si está dañado antes de usarlo, llévelo a un centro de servicio **MILWAUKEE** para que lo reparen. Si el enchufe no se acopla al tomacorriente, haga que un electricista certificado instale un toma-corriente adecuado.

Herramientas con conexión a tierra:

Herramientas con enchufes de tres clavijas

Las herramientas marcadas con la frase "Se requiere conexión de puesta a tierra" tienen un cable de tres hilos y enchufes de conexión de puesta a tierra de tres clavijas. El enchufe debe conectarse a un tomacorriente decididamente conectado a tierra (véase la Figura A). Si la herramienta se averiara o no funcionara correctamente, la conexión de puesta a tierra proporciona un trayecto de baja resistencia para desviar la corriente eléctrica de la trayectoria del usuario, reduciendo de este modo el riesgo de descarga eléctrica.

La clavija de conexión de puesta a tierra en el enchufe está conectada al sistema de conexión de puesta a tierra de la herramienta a través del hilo verde dentro del cable. El hilo verde debe ser el único hilo conectado al sistema de conexión de puesta a tierra de la herramienta y nunca se debe unir a una terminal energizada.

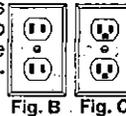
Su herramienta debe estar enchufada en un tomacorriente apropiado, correctamente instalado y conectado a tierra según todos los códigos y reglamentos. El enchufe y el tomacorriente deben asemejarse a los de la Figura A.



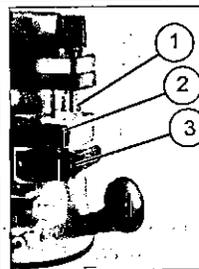
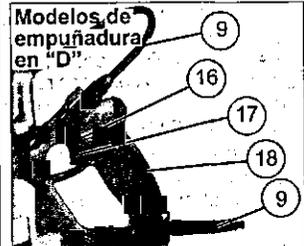
Herramientas con doble aislamiento:

Herramientas con clavijas de dos patas

Las herramientas marcadas con "Doble aislamiento" no requieren conectarse "a tierra". Estas herramientas tienen un sistema aislante que satisface los estándares de OSHA y llena los estándares aplicables de UL (Underwriters Laboratories), de la Asociación Canadiense de Estándares (CSA) y el Código Nacional de Electricidad. Las herramientas con doble aislamiento pueden ser usadas en cualquiera de los toma corriente de 120 Volt mostrados en las Figuras B y C.

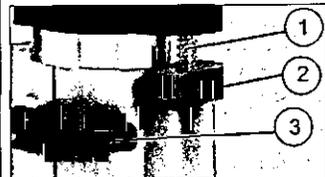
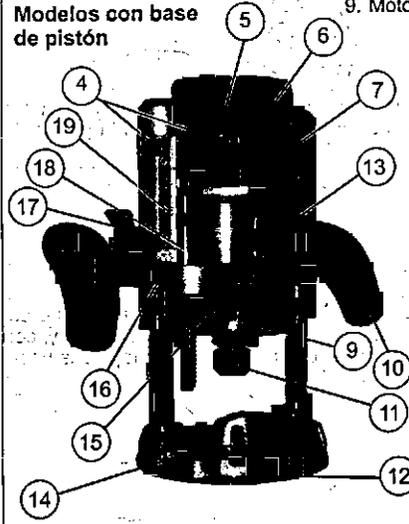


DESCRIPCION FUNCIONAL

1. Tornillo de ajuste de profundidad
2. Botón de liberación del motor
3. Palanca de fijación
4. Escala
5. Perilla de ajuste de profundidad
6. Cuadrante de velocidad variable (Para Cat. No. 5616-20 sólo)
7. Interruptor de encendido/apagado
8. Motor
9. Cordón
10. Agarre del cuerpo
11. Amarra
12. El asidero de la pelota
13. Conjunto de pinza portapiezas
14. Sub-base
15. Base
16. Botón de fijación
17. Gatillo
18. Empuñadura en D

Modelos Bodygrip®

1. Tornillo de ajuste de profundidad
2. Botón de liberación del motor
3. Palanca de fijación
4. Escala
5. Perilla de ajuste de profundidad
6. Cuadrante de velocidad variable
7. Interruptor de encendido/apagado
8. Cordón
9. Motor
10. Empuñadura
11. Conjunto de pinza portapiezas
12. Sub-base
13. Base
14. Torrecilla
15. Botón de liberación de la barra limitadora de profundidad
16. Tornillo de fijación de la barra limitadora de profundidad
17. Palanca de liberación del pistón
18. Barra limitadora de profundidad
19. Puntero ajustable de la barra limitadora de profundidad

Modelo de producción

Modelos con base de pistón

EXTENSIONES ELECTRICAS

Las herramientas que deben conectarse a tierra cuentan con clavijas de tres patas y requieren que las extensiones que se utilicen con ellas sean también de tres cables. Las herramientas con doble aislamiento y clavijas de dos patas pueden utilizarse indistintamente con extensiones de dos a tres cables. El calibre de la extensión depende de la distancia que exista entre la toma de la corriente y el sitio donde se utilice la herramienta. El uso de extensiones inadecuadas puede causar serias caídas en el voltaje, resultando en pérdida de potencia y posible daño a la herramienta. La tabla que aquí se ilustra sirve de guía para la adecuada selección de la extensión. Mientras menor sea el número del calibre del cable, mayor será la capacidad del mismo. Por ejemplo, un cable calibre 14 puede transportar una corriente mayor que un cable calibre 16. Cuando use más de una extensión para lograr el largo deseado, asegúrese que cada una tenga al menos, el mínimo tamaño de cable requerido. Si está usando un cable de extensión para más de una herramienta, sume los amperes de las varias placas y use la suma para determinar el tamaño mínimo del cable de extensión.

Guías para el uso de cables de extensión

- Si está usando un cable de extensión en sitios al aire libre, asegúrese que está marcado con el sufijo "W-A" ("W" en Canadá) el cual indica que puede ser usado al aire libre.
- Asegúrese que su cable de extensión está correctamente cableado y en buenas condiciones eléctricas. Cambie siempre una extensión dañada o hágala reparar por una persona calificada antes de volver a usarla.
- Proteja su extensión eléctrica de objetos cortantes, calor excesivo o áreas mojadas.

Calibre mínimo recomendado para cables de extensiones eléctricas*

Amperios (En la placa)	Largo de cable de Extensión en (m)					
	7,6	12,2	22,8	30,4	45,7	60,9
0 - 5,0	16	16	16	14.	12	12
5,1 - 8,0	16	16	14	12	10	—
8,1 - 12,0	14	14	12	10.	—	—
12,1 - 15,0	12	12	10	10	—	—
15,1 - 20,0	10	10	10	—	—	—

* Basado en limitar la caída en el voltaje a 5 volts al 150% de los amperios.

LEA Y GUARDE TODAS LAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS REFERENCIAS.

ENSAMBLAJE DE LA HERRAMIENTA

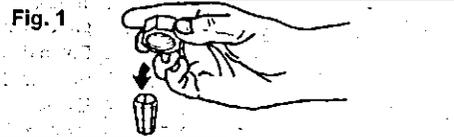
ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de una lesión, desconecte siempre la herramienta antes de fijar o retirar accesorios, o antes de efectuar ajustes. Utilice sólo los accesorios específicamente recomendados. El uso de otros accesorios puede ser peligroso.

Pinzas Portapiezas

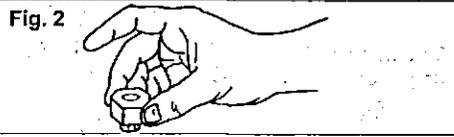
La pinza portapiezas debe estar sujeta a la tuerca de la pinza portapiezas antes de colocarse en el eje de la pinza portapiezas. Asegúrese que el tamaño de la pinza portapiezas coincida con el tamaño del vástago de la broca a utilizar. Si se utiliza un tamaño de vástago de broca equivocado, la pinza portapiezas se podría romper. Para colocar o retirar la tuerca de la pinza portapiezas, siga las instrucciones ilustradas que aparecen en esta página.

Colocación de la Pinza Portapiezas en la Tuerca de la Pinza Portapiezas

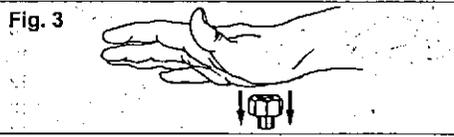
Para ensamblar, coloque el extremo estrecho de la pinza portapiezas sobre una superficie uniforme. Tome la tuerca y colóquela sobre la pinza portapiezas.



Coloque la tuerca cara a cara con la pinza portapiezas, con la abertura más pequeña de la tuerca orientada hacia arriba.



Acople la tuerca y la pinza portapiezas aplicándoles firmemente presión hacia abajo con la palma de la mano.



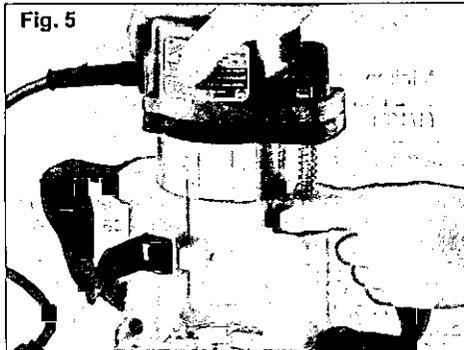
Para extraer la pinza portapiezas de la tuerca, sujete la tuerca firmemente con una mano y, con la otra mano, presione la pinza portapiezas hacia un extremo.



ADVERTENCIA Al oprimir el botón de liberación del motor el alojamiento del motor descenderá, pudiendo ocasionar lesiones personales o daño a la herramienta o a la pieza de trabajo. Cerciórese que la mano es firmemente en el motor cuándo apretar el botón.

Instalación y extracción del motor

1. Desconecte la herramienta. Asegúrese que la palanca de fijación se encuentra en la posición de totalmente abierto.



2. Alinee el tornillo de ajuste de profundidad en el motor con el orificio en la base.
3. Oprima y mantenga oprimido el botón de liberación del motor y descienda el motor en la base hasta alcanzar la profundidad deseada.
NOTA: La base de pistón no tiene botón de liberación del motor. Suelte la palanca de fijación y tire del motor para extraer.
4. Suelte el botón de liberación del motor y empuje hacia adentro la palanca de fijación hasta alcanzar la posición de totalmente cerrado.
5. Para extraer el motor, abra totalmente la palanca de fijación, sujete el motor, mantenga pulsado el botón de liberación del motor y tire de éste.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, NO use la buriladora si la palanca de fijación no sujeta el motor firmemente a la base. Si se afloja la palanca de fijación, confíe las reparaciones a los centros de reparación MILWAUKEE.

Instalación de la Guía de Borde

Para instalar una guía de borde, afloje los dos tornillos de las barras. Inserte las barras de la guía de borde en los orificios de las barras y apriete los tornillos de barra.

Para Cat. No. 5615-20, 5616-20, and 5619-20:



Para Cat. No. 5625-20:



Instalación/Extracción de la Sub-base

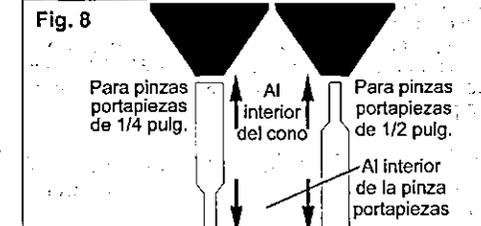
Sub-bases fijas (negras):

Para quitar el sub despreciable, quite los tornillos sub despreciables. Para instalar el sub despreciable, asegúrelo con los tornillos sub despreciables.

Sub-bases ajustables (transparentes):

Para cerciorarse de que la sub-base esté centrada, use el cono y el pasador de centrado cada vez que se apriete, ajuste o cambie la sub-base ajustable.

1. Desenchufe la herramienta.
2. Instale la sub-base y los tornillos, pero sin apretar.
3. Baje el motor hasta que la pinza portapiezas quede a aproximadamente 25 mm (1 pulg.) por encima de la base.
4. Con la buriladora al revés, introduzca el pasador en el cono y, seguidamente, en la pinza portapiezas (en la Fig. 8 se muestra la orientación correcta). Apriete la pinza portapiezas.



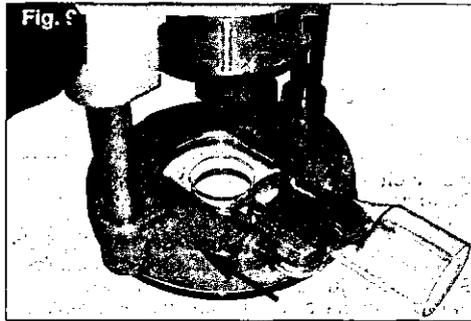
5. Presione el cono con firmeza. La sub-base debe centrarse.
6. Haciendo presión en el cono, apriete los tornillos de la sub-base.
7. Separe el pasador de centrado de la pinza portapiezas. Guarde el pasador y el cono para su uso posterior.
8. Para extraer la sub-base, extraiga los tornillos correspondientes.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, no use la lumbrera de recolección de polvo al cortar por penetración si la broca es más grande que la abertura de la lumbrera (34 mm (1-3/8 pulg.)). Si la broca en movimiento hace contacto con la lumbrera de recolección de polvo, ésta se romperá y los desechos arrojados al aire pueden causar lesiones.

Instalación de la lumbrera de recolección de polvo (no disponible en el modelo de producción)

1. Si se ha instalado una guía de borde, debe retirarse temporalmente para instalar la lumbrera de recolección de polvo.
2. Afloje los tornillos de la barra.

3. Ponga la buriladora en posición vertical y coloque el círculo en la base (como se muestra en la Fig. 9).



4. Deslice las barras a través de los orificios respectivos en la base y hacia dentro de los orificios correspondientes en la lumbrera.
NOTA: Use las barras que vienen con la lumbrera de recolección de polvo o las barras de una guía de borde MILWAUKEE.
5. Apriete los tornillos de la barra.
6. Enrosque una manguera de vacío en el extremo de la lumbrera.

Guías para plantilla

Un 1-3/16" hoyo central sub despreciable se necesita usar una guía de plantilla. Para instalar una guía de plantilla, la guía de la adición en el hoyo central de un 1-3/16" la base de rúter y asegurar según instrucciones de guía de plantilla.

ADVERTENCIA A fin de reducir el riesgo de lesionarse, use anteojos de seguridad con protección lateral. Desenchufe siempre la herramienta antes de colocar o retirar accesorios, o de realizar ajustes.

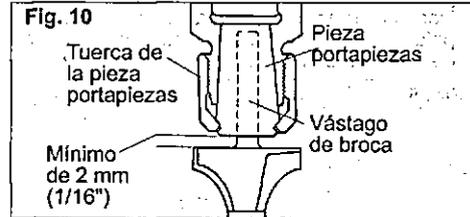
Utilice únicamente accesorios específicamente recomendados. El uso de accesorios no recomendados podría resultar peligroso. Nunca use brocas más grandes que la abertura más pequeña de la base, la sub-base o la lumbrera de recolección de polvo.

Instalación de la Broca

No es necesario extraer el motor de la base para instalar un conjunto de pinza portapiezas o la broca. Si desea extraer la base, vea la sección anterior. Antes de instalar, remueva astillas de madera, polvo u otro tipo de objetos del eje de la pinza portapiezas y del conjunto de la pinza portapiezas.

Inserte el conjunto de la pinza portapiezas en el eje de la pinza portapiezas. Inserte el vástago de broca en la pinza portapiezas como se indica a continuación:

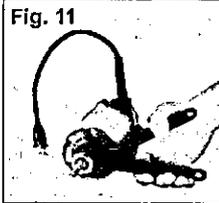
1. Desconecte la herramienta.
2. Inserte el vástago de broca en la pinza portapiezas lo más profundo posible.
3. Extraiga levemente el vástago de broca para evitar que toque el fondo.
4. Asegúrese que haya un mínimo de 2 mm (1/16") entre el fondo del conjunto de la pinza portapiezas y el radio de la parte cortante de la broca.



5. Cerciórese de que la pinza portapiezas no esté fijada a la sección estriada del vástago de la broca. La pinza portapiezas debe fijarse a una parte sólida del vástago de la broca para garantizar un agarre firme.

Para apretar la broca en el conjunto de la pinza portapiezas, utilice dos llaves.

NOTA: Nunca apriete un conjunto de pinza portapiezas sin insertar un vástago de broca del tamaño adecuado. Esto puede ocasionar daños a la pinza portapiezas.



Extracción de la Broca

1. Desconecte la herramienta.
2. Afloje la tuerca de la pinza portapiezas del eje de la pinza portapiezas mediante dos llaves.
3. Una vez aflojada, desatornille con la mano la tuerca de la pinza portapiezas hasta que quede nuevamente apretada.
4. Use las llaves nuevamente hasta que pueda extraerse el vástago de la broca.

OPERACION

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de una lesión, use siempre lentes de seguridad o anteojos con protectores laterales. Desenchufe la herramienta antes de cambiar accesorios o realizar ajustes. No haga ajustes mientras la buriladora se encuentre encendida. NO use la buriladora si la palanca de fijación no sujeta el motor firmemente a la base. NUNCA use los modelos de buriladora con base de pistón en una mesa para buriladora.

Ajuste de la Profundidad del Corte Modelos Bodygrip®, de empuñadura en "D" y de producción:

Se puede ajustar la profundidad de la herramienta mediante la perilla de ajuste de profundidad o una llave de cubo de 3/8 pulg. con extensión, o la llave de profundidad "por encima de la mesa" (Nº de Cat. 49-96-0370).

Al usar una perilla de ajuste de profundidad, abra completamente la palanca de fijación y gire la perilla a la profundidad de corte deseada. Una revolución de la perilla de ajuste de profundidad equivale a 0,2". Para ajustes finos menores de 5/32", utilice una escala diferente en la perilla de ajuste de profundidad.

Para cortes más profundos:

1. Alinee el "0" en la escala con la flecha en la herramienta.
2. Gire la perilla de ajuste de profundidad en el sentido de las manecillas del reloj hasta alcanzar la medida de profundidad deseada.

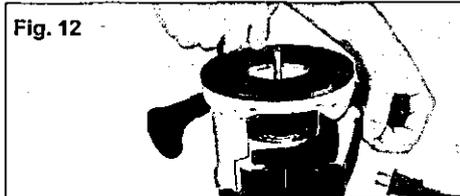
Para cortes menos profundos:

1. Alinee la medida de profundidad deseada con la flecha en la herramienta.
2. Gire la perilla de ajuste de profundidad en sentido contrario a las manecillas del reloj hasta alcanzar "0".

Empuje la palanca de fijación a la posición de totalmente cerrado cuando finalice el ajuste.

Cuando utilice una llave de cubo, coloque la buriladora al revés sobre una superficie plana y lleve la palanca de fijación a la posición de totalmente abierto. Inserte una llave de cubo de 3/8" en el orificio de la base y gírela hasta alcanzar la profundidad deseada. Empuje la palanca de fijación a la posición de totalmente cerrado.

Fig. 12

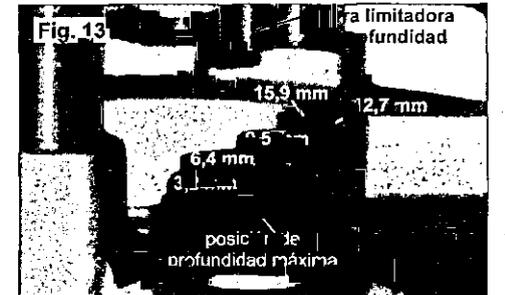


Modelos con base de pistón:

1. Desenchufe la herramienta.
2. Instale la broca.

3. Oprima la palanca de liberación del pistón y haga presión en las empuñaduras hasta que la broca haga contacto con la pieza de trabajo.
4. Afloje el tornillo de fijación de la barra limitadora de profundidad.
5. Gire la torrecilla de modo que la posición de profundidad máxima quede directamente debajo de la barra.
6. Pulse el botón de liberación de la barra limitadora de profundidad para bajar la barra. Debe quedar apoyada en la posición de profundidad máxima de la torrecilla.
7. Coloque el puntero ajustable en "0".
8. Pulse el botón de liberación de la barra limitadora de profundidad. Suba la barra hasta la profundidad de corte deseada.
9. Use la perilla de ajuste de profundidad para ajustar de forma precisa la profundidad de corte.
10. Apriete el tornillo de fijación de la barra limitadora de profundidad.
11. Para efectuar el corte haciendo varios pases, gire la torrecilla a una graduación mayor. Cada graduación equivale a 3,2 mm (1/8 pulg.).

NOTA: Se puede efectuar el acabado final haciendo uso de la torrecilla y mediante varios pases.

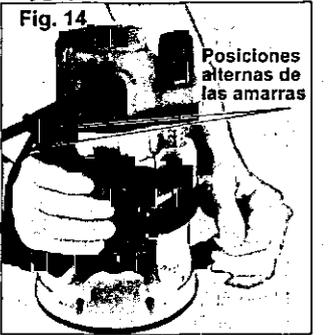


Sujeción de la Herramienta

Estas herramientas se deben tener usando ambos entregan siempre para control máximo.

Para modelos Bodygrip®:

Usted puede sujetar esta herramienta mediante un agarre del cuerpo y una asidero de la pelota o ambas asideros de la pelota. El agarre del cuerpo incluye una amarra ajustable, la cual puede fijarse en dos posiciones diferentes para un máximo control y comodidad.



Una de las empuñaduras de estas bases puede ajustarse a tres distintas posiciones para máximo control y comodidad.

Para modelos de empuñadura en "D":

Agarre la empuñadura en D con una mano y coloque la otra mano en la empuñadura. Una empuñadura las bases se puede ajustar en tres posiciones diferentes para un máximo control y comodidad.



Para modelos con base de pistón y de producción:

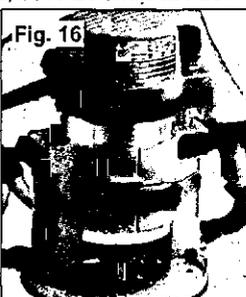
ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, NUNCA use los modelos de buriladora con base de pistón en una mesa para buriladora.

ADVERTENCIA A fin de reducir el riesgo de lesionarse, use anteojos de seguridad con protección lateral.

A fin de reducir el riesgo de lesionarse, mantenga las manos, el cuerpo y el cordón alejados de la broca y de todas las partes móviles. Antes de enchufar la herramienta en el receptáculo, asegúrese que el interruptor de encendido/apagado se encuentre en la posición "O".

Arranque y Paro del Motor de la Buriladora Para Cat. Nos. 5615-20, 5616-20 and 5625-20:

1. Para arrancar el motor, sostenga la herramienta así que la broca está ausente de usted y no en contacto con la pieza de trabajo. Sujete la herramienta firmemente y lleve el interruptor de encendido/apagado a la posición "I".
2. Para detener el motor, lleve el interruptor de encendido/apagado a la posición "O" y coloque la buriladora de manera que la broca quede alejada de usted. Sujete la herramienta hasta que la broca deje de girar.

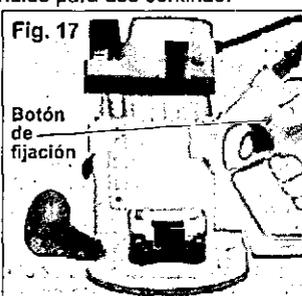


Para Cat. No. 5619-20:

1. Lleve el interruptor de encendido/apagado a la posición "I".
2. Para arrancar el motor, sostenga la herramienta así que la broca está ausente de usted y no en contacto con la pieza de trabajo. Sujete la herramienta firmemente y oprima el gatillo.
3. Para detener el motor, suelte el gatillo.

Bloqueo del Gatillo de la Base con Empuñadura en D (Para Cat. No. 5619-20 sólo) El botón de fijación mantiene el gatillo en la posición de encendido para uso continuo.

1. Para bloquear el gatillo, mantenga oprimido el botón de fijación mientras oprime el gatillo. Suelte el gatillo.
2. Para desbloquear el gatillo, oprímalo y suéltelo. El botón de fijación saltará.



NOTA: La base del asidero D no queda con 5625-20 base.

Protección contra Sobrecargas Electrónicas (Para Cat. Nos. 5616-20 and 5625-20 sólo)

Esta herramienta viene equipada con una función de protección contra sobrecargas electrónicas. Si el motor se apaga durante la operación, quite la broca de la pieza de trabajo y lleve el interruptor de encendido/apagado a la posición "O" durante tres (3) segundos. Esto restablecerá los dispositivos electrónicos de la herramienta. La herramienta puede entonces ser recomenzada.

Uso del Cuadrante de Velocidad Variable (Cat. Nos. 5616-20 and 5625-20 sólo)

El cuadrante de velocidad variable le permite al usuario ajustar la velocidad de giro (RPM) de la herramienta.

Los ajustes del cuadrante de velocidad variable oscilan entre los números (7) siete al (1) uno. Los números más altos corresponden a las velocidades más altas y los números más bajos corresponden a las velocidades más bajas.

Para cambiar la velocidad, ajuste el cuadrante de control de velocidad variable al número deseado. Para cambiar la velocidad, ajuste el cuadrante de control de velocidad variable al número deseado.

Arranque Suave (Para Cat. No. 5616-20 and 5625-20 sólo)

La característica de Arranque suave reduce la cantidad de reacción de par a la herramienta y al usuario. Esta característica aumenta gradualmente la velocidad del motor desde cero hasta la velocidad establecida por el cuadrante de velocidad variable.

Control de Realimentación (Para Cat. No. 5616-20 and 5625-20 sólo) El sistema electrónico de control de velocidad permite que la herramienta mantenga una velocidad constante entre condiciones con y sin carga.

ADVERTENCIA A fin de reducir el riesgo de lesionarse, utilice siempre protectores oculares. Para reducir el riesgo de explosión, electrocución y daño a la propiedad, antes de utilizar la buriladora verifique siempre que en el área de trabajo no hayan tuberías o cables ocultos.

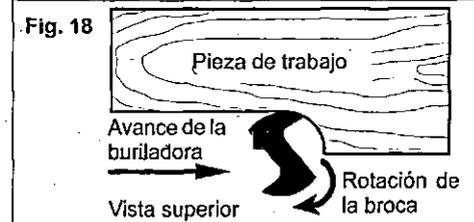
Realización del Corte

Antes de cortar, verifique que todos los controles estén ajustados y que la palanca de fijación esté completamente cerrada y afianzada.

La velocidad y profundidad del corte dependerá en gran medida del tipo de material en el cual se trabaje. Mantenga la presión de corte constante pero no use fuerza excesiva en la buriladora de manera que la velocidad del motor disminuya en exceso. Para obtener la profundidad de corte deseada, podría ser necesario hacer más de una pasada en maderas sumamente duras o en materiales problemáticos.

Antes de comenzar a cortar en la pieza de trabajo, se recomienda hacer un corte de prueba en un pedazo de madera de desecho. Esto le indicará cómo lucirá en realidad el corte y además le permitirá verificar las dimensiones. Cerciórese siempre de que la pieza de trabajo esté bien asegurada antes de utilizar la buriladora. Al utilizar la buriladora en bordes, ésta deberá sostenerse firmemente contra la pieza de trabajo por medio de las empuñaduras. Debido a que la cortadora gira en el sentido de las manecillas del reloj, se obtendrá un corte más eficiente si mueve la buriladora de izquierda a derecha mientras se halla parado frente a la pieza de trabajo. Las flechas en la base de la herramienta indican la dirección de rotación de la broca. Cuando trabaje en la parte exterior de un borde, mueva la buriladora en sentido contrario a las manecillas del reloj.

Fig. 18



Cuando trabaje en la parte interior de un borde, mueva la buriladora en el sentido de las manecillas del reloj.

Fig. 19



Mover la buriladora en la dirección opuesta se conoce como "corte ascendente".

ADVERTENCIA A fin de reducir el riesgo de lesionarse, evite realizar "cortes ascendentes". El corte ascendente aumenta la posibilidad de perder el control de la herramienta y ocasionar daños a la pieza de trabajo. Si no puede evitar realizar un corte ascendente, utilice extrema precaución.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, no use buriladoras con base de pistón si el motor no sube automáticamente cuando se oprime la palanca de liberación del pistón.

Cortes de penetración

1. Fije la profundidad de corte.
2. Fije firmemente la pieza de trabajo.
3. Oprima la palanca de liberación del pistón y suba la broca de modo que no haga contacto con la pieza de trabajo.
4. Sujete las empuñaduras con firmeza y encienda el motor. Espere a que el motor alcance su máxima velocidad (o la velocidad indicada por el cuadrante de velocidad variable).
5. Oprima la palanca de liberación del pistón y baje lentamente la broca dentro de la pieza de trabajo hasta que la barra limitadora de profundidad haga contacto con la torrecilla. Suelte la palanca de liberación del pistón.
6. Antes de mover la buriladora, mantenga la sub-base horizontal sobre la pieza de trabajo. Haga que el cable y la manguera de recolección de polvo no interfieran con la buriladora.
7. Al terminar, oprima la palanca de liberación del pistón y suba la broca para sacarla de la pieza de trabajo. Apague el motor y espere a que la broca deje de girar.

MANTENIMIENTO

⚠️ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, desconecte siempre la herramienta antes de darle cualquier mantenimiento. Nunca desarme la herramienta ni trate de hacer modificaciones en el sistema eléctrico de la misma. Acuda siempre a un Centro de Servicio MILWAUKEE para TODAS las reparaciones.

Mantenimiento de las herramientas

Adopte un programa regular de mantenimiento y mantenga su herramienta en buenas condiciones. Antes de usarla, examine las condiciones generales de la misma. Inspeccione guardas, interruptores, el cable de la herramienta y el cable de extensión. Busque tornillos sueltos o flojos, defectos de alineación y dobleces en partes móviles, así como montajes inadecuados, partes rotas y cualquier otra condición que pueda afectar una operación segura. Si detecta ruidos o vibraciones anormales, apague la herramienta de inmediato y corrija el problema antes de volver a usarla. No utilice una herramienta dañada. Colóquela en una etiqueta que diga "NO DEBE USARSE" hasta que sea reparada (vea "Reparaciones").

Bajo condiciones normales, no se requiere lubricación hasta que haya que cambiar los carbones. Después de 6 meses a un año, dependiendo del uso dado, envíe su herramienta al Centro de Servicio MILWAUKEE más cercano para que le hagan:

- Lubricación
- Inspección y cambio de carbones
- Inspección mecánica y limpieza (engranes, flechas, baleros, carcarza, etc.)
- Inspección eléctrica (Interruptor, cable, armadura, etc)
- Probarla para asegurar una operación mecánica y eléctrica adecuada.

⚠️ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, descargue eléctrica o daño a la herramienta, nunca la sumerja en líquidos ni permita que estos fluyan dentro de la misma.

Limpieza

Limpie el polvo y suciedad de las ventillas. Mantenga las empuñaduras de la herramienta limpias, secas y libres de aceite y grasa. Use sólo jabón neutro y un trapo húmedo para limpiar su herramienta ya que algunas sustancias y disolventes limpiadores pueden ocasionar daños a materiales plásticos y partes aislantes. Algunos de estos incluyen: gasolina, trementina, diluyente para barniz, diluyente para pintura, disolventes limpiadores clorados, amoníaco, y detergentes caseros que contengan amoníaco.

Reparaciones

Si su instrumento se daña, vuelva el instrumento entero al más cercano centro de reparaciones.

ACCESORIOS

⚠️ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, siempre desconecte la herramienta antes de cambiar o retirar accesorios. Utilice únicamente accesorios específicamente recomendados para esta herramienta. El uso de accesorios no recomendados podría resultar peligroso.

Para una lista completa de accesorios, refiérase a su catálogo MILWAUKEE Electric Tool o visite nuestro sitio en Internet: www.milwaukeeetool.com. Para obtener un catálogo, contacte su distribuidor local o uno de los centros de servicio.

GARANTÍA LIMITADA - E.U.A. Y CANADA

Se garantiza al comprador original que ninguna de las herramientas eléctricas MILWAUKEE (incluido el producto inalámbrico, la herramienta y las baterías; consulte las declaraciones distintas y por separado en GARANTÍA LIMITADA DEL PAQUETE DE BATERÍAS INALÁMBRICAS y de las luces de trabajo y del cargador de baterías*) presentan defectos en material ni en mano de obra. En un plazo de cinco (5) años* a partir de la fecha de compra y sujeto a ciertas excepciones, MILWAUKEE reparará o reemplazará cualquier parte de una herramienta eléctrica que, luego de ser examinada, MILWAUKEE compruebe que presenta defectos en material o mano de obra, a menos que se indique lo contrario. Se requiere la devolución de la herramienta eléctrica a un centro de mantenimiento de la fábrica MILWAUKEE o a un centro de reparaciones autorizado por MILWAUKEE, con gastos de envío prepagados y asegurados. La devolución del producto debe estar acompañada por un comprobante de compra. Esta garantía no se aplica a los daños que MILWAUKEE establece que fueron ocasionados por reparaciones o intentos de reparación por parte de personal no autorizado por MILWAUKEE, uso indebido, alteraciones, abuso, desgaste y deterioro normal, falta de mantenimiento o accidentes.

*El período de garantía de las radios para obras, del puerto de alimentación M12™, Fuente de poder M18™, y de las carretillas de trabajo industrial Trade Titan™ es de un (1) año a partir de la fecha de compra. El período de garantía de la lámpara de trabajo con diodo luminiscente y del foco mejorado con diodo luminiscente es una garantía VITALICIA limitada para el comprador original únicamente. Si durante el uso normal el foco de diodo luminiscente no funciona, la lámpara de trabajo o el foco mejorado se reemplazará sin carga.

*Esta garantía no cubre las clavadoras aéreas, las engrapadoras, el rociador de pintura inalámbrico, el paquete de baterías inalámbrico, los generadores eléctricos portátiles que funcionan con gasolina, herramientas manuales, elevadores (eléctricos, con palanca y con cadenas manuales), camisas de calefacción M12™, productos reacondicionados y productos de prueba y medición. Se encuentran disponibles garantías distintas para estos productos.

No se necesita registro de garantía para obtener la garantía correspondiente de un producto eléctrico MILWAUKEE. La fecha de fabricación del producto se utilizará para determinar el período de garantía si no se presenta un comprobante de compra en el momento en que se solicita el servicio de garantía.

LA ACEPTACIÓN DE LOS DERECHOS A REPARACIÓN Y REEMPLAZO EXCLUSIVAMENTE DESCRITOS EN EL PRESENTE DOCUMENTO CONSTITUYE UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO POR LA COMPRA DE CADA PRODUCTO MILWAUKEE. SI NO ACEPTA ESTA CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. MILWAUKEE NO SERÁ EN NINGÚN CASO RESPONSABLE DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, CONSECUENTES O PUNITIVOS, NI DE COSTOS, HONORARIOS DE ABOGADOS, GASTOS, PÉRDIDAS O DEMORAS SUPUESTAMENTE CAUSADOS COMO CONSECUENCIA DE CUALQUIER DAÑO, FALLA O DEFECTO EN CUALQUIER PRODUCTO, INCLUIDOS, A MODO DE EJEMPLO, RECLAMOS POR PÉRDIDA DE GANANCIAS. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. POR LO TANTO, LAS LIMITACIONES Y EXCLUSIONES ANTERIORES PUEDEN NO APLICARSE PARA USTED. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE A TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS, ESCRITAS U ORALES. SEGÚN LO PERMITA LA LEY, MILWAUKEE SE EXIME DE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDOS, A MODO DE EJEMPLO, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN USO O PROPÓSITO EN PARTICULAR; EN LA MEDIDA EN QUE DICHA RENUNCIA NO ESTÉ PERMITIDA POR LA LEY, DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA APLICABLE SEGÚN SE DESCRIBE ANTERIORMENTE. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA. POR LO TANTO, LA LIMITACIÓN ANTERIOR PUEDE NO APLICARSE PARA USTED. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE ESTADO EN ESTADO.

Esta garantía se aplica a los productos vendidos en los EE. UU. y Canadá.

Consulte "Service Center Search" (Búsqueda de centro de servicio) en la sección Parts & Services (Piezas y servicios) del sitio web MILWAUKEE, www.milwaukeeetool.com o llame al 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) para encontrar su Centro de Servicio de la fábrica de MILWAUKEE más cercano.

PÓLIZA DE GARANTÍA - VALIDA SOLO PARA MÉXICO, AMÉRICA CENTRAL Y EL CARIBE

TECHTRONIC INDUSTRIES., garantiza por 5 años este producto a partir de la fecha original de compra.

Esta garantía cubre cualquier defecto que presenten las piezas, componentes y la mano de obra contenidas en este producto Para América Central y el Caribe se debe confirmar en el Centro de Servicio Autorizado el plazo de la garantía.

Para hacer efectiva la Garantía deberá presentar al Centro de Servicio Autorizado la Póliza de Garantía sellada por el establecimiento en donde adquirió el producto. Si no la tienen, podrá presentar el comprobante de compra original. Usted puede llamar sin costo al teléfono 01 800 832 1949 o por correo electrónico a la dirección "servicio@tigroupna.com", para ubicar el Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio, en el cual además podrá adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios, que usted necesite.

Procedimiento para hacer válida la garantía

Acuda al Centro de Servicio con el producto y la póliza de garantía sellada por el establecimiento donde realizó la compra. Ahí se reemplazará cualquier pieza o componente defectuoso sin cargo alguno para el usuario final. La empresa se hace responsable de los gastos de transportación razonablemente erogados que se deriven del cumplimiento de la presente garantía.

Excepciones

La garantía perderá validez en los siguientes casos:

- Quando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Quando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña.
- Quando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por TECHTRONIC INDUSTRIES.

Nota: Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o por un Centro de Servicio Autorizado para evitar riesgo.

Modelo: _____

Fecha de Compra: _____

Sello del Distribuidor: _____

CENTRO DE SERVICIO Y ATENCIÓN A CLIENTES
Av Presidente Mazarik 29 Piso 7, 11570 Chapultepec Morales
Miguel Hidalgo, Distrito Federal, Mexico
Tel. 52 55 4160-3547

IMPORTADO Y COMERCIALIZADO POR:
TECHTRONIC INDUSTRIES MEXICO, S.A. DE C.V.
Av Presidente Mazarik 29 Piso 7, 11570 Chapultepec Morales
Miguel Hidalgo, Distrito Federal, Mexico

UNITED STATES MILWAUKEE Service

MILWAUKEE prides itself in producing a premium quality product that is NOTHING BUT HEAVY DUTY®. Your satisfaction with our products is very important to us! If you encounter any problems with the operation of this tool, or you would like to locate the factory Service/Sales Support Branch or authorized service station nearest you, please call...

Additionally, we have a nationwide network of authorized Distributors ready to assist you with your tool and accessory needs. Check your "Yellow Pages" phone directory under "Tools-Electric" for the names & addresses of those nearest you or see the "Where To Buy" section of our website.

1-800-SAWDUST

(1.800.729.3878)

Monday-Friday
7:00 AM - 6:30 PM
Central Time

or visit our website at

www.milwaukeetool.com

For service information, use the 'Service Center Search' icon found in the 'Parts & Service' section.

Contact our Corporate After Sales Service Technical Support about ...

- Technical Questions
- Service/Repair Questions
- Warranty

call: 1-800-SAWDUST

fax: 1.800.638.9582

email: metproductsupport@milwaukeetool.com

Register your tool online at www.milwaukeetool.com and...

- receive important notifications regarding your purchase
- ensure that your tool is protected under the warranty
- become a HEAVY DUTY club member

MEXICO - Soporte de Servicio MILWAUKEE

CENTRO DE ATENCION A CLIENTES

Av. Presidente Masarik 29 Piso 7
CP. 11570. Col. Chapultepec Morales
Del. Miguel Hidalgo, Distrito Federal, México
01-800-8321949

Lunes a Viernes (9am a 6pm)

O contáctanos en www.milwaukeetool.com.mx

Para información de Centros de Servicio busca el icono "Servicio al cliente" - "Contáctanos"

CANADA - Service MILWAUKEE

MILWAUKEE prides itself in producing a premium quality product that is NOTHING BUT HEAVY DUTY®. Your satisfaction with our products is very important to us!

If you encounter any problems with the operation of this tool, or you would like to locate the factory Service/Sales Support Branch or authorized service station nearest you, please call...

1.800.268.4015

Monday - Friday 7:00 - 4:30 CST
fax: 866.285.9049

Milwaukee Electric Tool (Canada) Ltd

140 Fernstaff Court, Unit 4 18129 111 Avenue NW
Vaughan, ON L4K 3L8 Edmonton, AB T5S 2P2

Additionally, we have a nationwide network of authorized Distributors ready to assist you with your tool and accessory needs. Call 1.800.268.4015 to find the names and addresses of the closest retailers or consult "Where to buy" on our Web site www.milwaukeetool.com

MILWAUKEE est fier de proposer un produit de première qualité NOTHING BUT HEAVY DUTY®. Votre satisfaction est ce qui compte le plus!

En cas de problèmes d'utilisation de l'outil ou pour localiser le centre de service/ventes ou le centre d'entretien le plus proche, appelez le...

1.800.268.4015

Lundi - Vendredi 7:00 - 4:30 CST
fax: 866.285.9049

Milwaukee Electric Tool (Canada) Ltd

140 Fernstaff Court, Unit 4 18129 111 Avenue NW
Vaughan, ON L4K 3L8 Edmonton, AB T5S 2P2

Notre réseau national de distributeurs agréés se tient à votre disposition pour fournir l'aide technique, l'outillage et les accessoires nécessaires. Composez le 1.800.268.4015 pour obtenir les noms et adresses des revendeurs les plus proches ou bien consultez la section «Où acheter» sur notre site web à l'adresse www.milwaukeetool.com

Contacta nuestro servicio técnico para....

- Preguntas Técnicas
- Asesoría, servicio y reparación
- Garantía

Adicionalmente, tenemos una red nacional de distribuidores autorizados listos para ayudarle con su herramienta y sus accesorios. Por favor, llame al 01 800 8321949 para obtener los nombres y direcciones de los más cercanos a usted, o consulte la sección "Dónde Comprar" en nuestro sitio web www.milwaukeetool.com.mx

MILWAUKEE ELECTRIC TOOL CORPORATION

13135 West Lisbon Road • Brookfield, Wisconsin, U.S.A. 53005